

**Chambre
des Représentants**

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

8 FÉVRIER 1952.

8 FEBRUARI 1952.

**BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE
pour l'exercice 1952.**

**RIJKSSCHULDBEGROTING
voor het dienstjaar 1952.**

**AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.**

**AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE REGERING.**

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

*Aan de heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

Bruxelles, le 8 février 1952.

Brussel, de 8 Februari 1952.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

MIJNHEER DE VOORZITTER,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que je propose d'apporter au projet de budget de la Dette Publique pour l'exercice 1952.

Ils se traduisent par une augmentation de 228,879,737 francs.

En suite de ces amendements, le dit projet de budget s'élèvera à la somme de fr. 10,326,881,472.34.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Le Ministre des Finances,
A.-E. JANSSEN.*

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande amendementen die ik voorstel aan te brengen bij het ontwerp van Rijksschuldbegroting voor het dienstjaar 1952.

Zij geven aanleiding tot een vermeerdering van 228,879,737 frank.

Ingevolge deze amendementen zal het begrotingsontwerp de som van fr. 10,326,881,472.34 belopen.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*De Minister van Financiën.
A.-E. JANSSEN.*

Voir :

4-II : Budget.
89 : Rapport.

Zie :

4-II : Begroting.
89 : Verslag.

AMENDEMENTS.

Art. 116bis (nouveau) (du tableau).

Emprunt 4 ½ % de 1951 (arrêté royal du 20 octobre 1951).

Crédit sollicité : 603.250.000 francs.

JUSTIFICATION.

Le montant du crédit représente la charge annuelle au 15 novembre 1952 du capital nominal de 6.350.000.000 de francs de l'emprunt 4 ½ % de 1951, savoir :

Intérêts 4 ½ %	...	...	fr.	285.750.000
Amortissement :				
Remboursement au pair le 15 novembre 1952 de 5 % du capital émis	...	...		317.500.000
			Fr.	603.250.000

Art. 129 (du tableau).

Intérêts des certificats de trésorerie 3 ½ % de 1942, à 15 ans au plus (1^{re} série).

Crédit primitif	...	...	fr.	110.763.485
Crédit amendé	...	...		38.128.790
Diminution	...	...	fr.	72.634.695

JUSTIFICATION.

Cette diminution représente la charge d'intérêt à 3 ½ % sur le capital nominal de 2.075.277.000 francs de certificats de trésorerie 3 ½ % de 1942, à 15 ans au plus (1^{re} série) remis en paiement de souscriptions à l'emprunt 4 ½ % de 1951.

Art. 134 (du tableau).

Intérêts des certificats de trésorerie 4 % de 1947, à 5 ou à 10 ans.

Crédit primitif	...	...	fr.	142.304.600
Crédit amendé	...	...		72.002.560
Diminution	...	...	fr.	70.302.040

JUSTIFICATION.

Cette diminution représente la charge d'intérêt à 4 % sur le capital nominal de 1.757.551.000 francs de certificats 4 % de 1947, remis en paiement de souscriptions de l'emprunt 4 ½ % de 1951.

AMENDEMENTEN.

Art. 116bis (nieuw) (van de tabel).

4 ½ % lening 1951 (koninklijk besluit van 20 October 1951).

Aangevraagd krediet : 603.250.000 frank.

VERANTWOORDING.

Het bedrag van het krediet vertegenwoordigt de jaarlijkse last per 15 November 1952 op het nominaal kapitaal, groot 6.350.000.000 frank, van de 4 ½ % lening van 1951, te weten :

Rente 4 ½ %	...	...	fr.	285.750.000
Aflossing :				
Terugbetaling a pari per 15 November 1952 van 5 % van het uitgegeven kapitaal	...	...		317.500.000
			Fr.	603.250.000

Art. 129 (van de tabel).

Rente van de 3 ½ % Schatkistcertificaten van 1942, met ten hoogste 15 jaar looptijd (1^{ste} reeks).

Oorspronkelijk krediet	...	fr.	110.763.485
Geamendeerd krediet	...		38.128.790
Vermindering	...	fr.	72.634.695

VERANTWOORDING.

Deze vermindering vertegenwoordigt de rentelast tegen 3 ½ % op het nominaal kapitaal groot 2.075.277.000 frank der 3 ½ % Schatkistcertificaten van 1942 met ten hoogste 15 jaar looptijd (1^o reeks) die in betaling van inschrijvingen op de 4 ½ % lening van 1951 werden gegeven.

Art. 134 (van de tabel).

Rente van de 4 % Schatkistcertificaten van 1947, met 5 of met 10 jaar looptijd.

Oorspronkelijk krediet	...	fr.	142.304.600
Geamendeerd krediet	...		72.002.560
Vermindering	...	fr.	70.302.040

VERANTWOORDING.

Deze vermindering vertegenwoordigt de rentelast tegen 4 % op het nominaal kapitaal groot 1.757.551.000 frank van de 4 % certificaten van 1947, die in betaling van inschrijvingen op de 4 ½ % lening van 1951 werden gegeven.

Art. 137 (du tableau).

Allocation spéciale destinée au remboursement de Bons du Trésor et certificats de trésorerie émis au-dessous du taux de remboursement.

Crédit primitif	fr.	204,642,824
Crédit amendé		172,709,296
Diminution	fr.	31,933,528

JUSTIFICATION.

La diminution résulte de l'admission en paiement des souscriptions à l'emprunt 4 ½ % de 1951 de certificats 3 ½ % de 1942 (1^{re} série) et 4 % de 1947 qui permet de réduire l'allocation spéciale sur le capital des certificats ainsi convertis, savoir :

1.20 % sur 2,075,277,000 francs de certificats 3 ½ % de 1942	fr.	24,903,324
0.40 % sur 1,757,551,000 francs de certificats 4 % de 1947		7,030,204
Ensemble	fr.	31,933,528

Art. 153 (du tableau).

Intérêts, amortissement et frais des capitaux empruntés ou à emprunter pendant les années 1951 et 1952 et dont les charges ne sont pas prévues aux articles précédents.

Crédit primitif	fr.	1,600,000,000
Crédit amendé		1,400,000,000
Diminution	fr.	200,000,000

JUSTIFICATION.

Le crédit a été revu sur la base des faits acquis au 31 décembre 1951 et compte tenu de ce que les charges de l'emprunt 4 ½ % de 1951 sont postulées à un nouvel article.

Il est destiné à faire face aux charges des émissions ci-après :

A. — Renouvellements :

1. Certificats de trésorerie à court terme et certificats de trésorerie spéciaux.

Escompte afférent au renouvellement en 1952 des certificats en circulation au 31 décembre 1951 s'élevant à 51,358,000,000 de francs fr. 1,130,000,000

2. Certificats de trésorerie cédés à la Banque du Congo belge et libellés en francs congolais 50,500,000

3. Bons du Trésor en devises :

3 % sur fr.s. 30,600,000 (fr.s. 918,000)

2 ½ % sur \$ 8,000,000 (\$ 230,000)

Crédit suisse : fr.s. 330,000

26,500,000

B. — Charges des accords de paiements internationaux 10,000,000

C. — Charges des capitaux à émettre en 1952 183,000,000

Ensemble fr. 1,400,000,000

Art. 137 (van de tabel).

Speciale toelage tot aflossing van de Schatkistbiljetten en -certificaten uitgegeven beneden de voet van terugbetaling.

Oorspronkelijk krediet ...	fr.	204,642,824
Geamendeerd krediet		172,709,296
Vermindering	fr.	31,933,528

VERANTWOORDING.

De vermindering houdt verband met de aanvaarding in betaling van inschrijvingen op de 4 ½ % lening van 1951, van 3 ½ % certificaten van 1942 (1^{re} reeks) en 4 % van 1947, waardoor de speciale toelage op het kapitaal van de aldus geconverteerde certificaten mag wegvallen, te weten :

1.20 % op 2,075,277,000 frank voor de 3 ½ % certificaten van 1942	fr.	24,903,324
0.40 % op 1,757,551,000 frank voor de 4 % certificaten van 1947		7,030,204
Samen	fr.	31,933,528

Art. 153 (van de tabel).

Rente, aflossing en kosten van de gedurende de jaren 1951 en 1952 te leen genomen of te nemen kapitalen, waarvan de lasten in de vorige artikelen niet werden voorzien.

Oorspronkelijk krediet ...	fr.	1,600,000,000
Geamendeerd krediet		1,400,000,000
Vermindering	fr.	200,000,000

VERANTWOORDING.

Het krediet werd herzien op basis van de op 31 December 1951 verworven feiten en in aanmerking genomen dat de lasten van de 4 ½ % lening van 1951 onder een nieuw artikel zijn aangevraagd.

Het is bestemd om in de lasten van de volgende uitgiften te voorzien :

A. — Hernieuwingen :

1. Kortlopende en speciale Schatkistcertificaten.

Disconto, in verband met de hernieuwing in 1952 van de per 31 December 1951 uitstaande certificaten, ten bedrage van 51,358,000,000 frank fr. 1,130,000,000

2. Aan de « Banque du Congo belge » gecedeerde Schatkistcertificaten, luidend in Congolese frank 50,500,000

3. Schatkistbons luidend in deviezen :

3 % op Z.fr. 30,600,000 (Zw.fr. 918,000)

2 ½ % op \$ 8,000,000 (\$ 230,000)

Zwitsers krediet : Zw.fr. 330,000

26,500,000

B. — Lasten van de internationale betalingsakkoorden 10,000,000

C. — Lasten van de in 1952 uit te geven kapitalen 183,000,000

Samen fr. 1,400,000,000

Art. 176bis (nouveau) (du tableau).

Païement de coupons prescrits afférents à des obligations de la Dette publique et que les porteurs ont été dans l'impossibilité d'encaisser avant la prescription par le fait de l'administration.

Crédit postulé : 500.000 francs.

JUSTIFICATION.

Conformément aux prescriptions édictées par le service du Recensement des titres, le paiement des coupons afférents aux titres de la Dette publique déclarés à l'étranger est subordonné à la production par l'établissement bancaire intermédiaire étranger d'un affidavit spécial attestant que les titres dont ils ont été détachés sont munis d'un certificat de déclaration.

Ces certificats de déclaration sont établis par le chef de la mission diplomatique belge, moyennant production par les propriétaires des titres de documents établissant la propriété non ennemie depuis le 10 mai 1940.

Dans certains cas et bien que les justifications requises aient été produites en temps voulu, les notifications n'ont pu être délivrées avant la prescription de certains coupons, par suite du nombre considérable de titres à certifier dans certains pays, notamment en France ou du fait que la certification a dû être suspendue par suite d'événements de force majeure, tels la guerre en Palestine.

Le crédit sollicité permettrait de réserver une suite favorable aux réclamations déjà introduites ou qui seraient introduites dans le courant de l'exercice 1952; les dépenses de l'espèce seraient soumises au visa préalable de la Cour des Comptes.

Art. 176bis (nieuw) (van de tabel).

Betaling van de verjaarde coupons van obligatiën van de Rijksschuld, die vóór de verjaring door de houders niet konden verzilverd worden om reden van ambtsdaden.

Aangevraagd krediet : 500.000 frank.

VERANTWOORDING.

Overeenkomstig door de dienst van de Telling van de effecten uitgevaardigde voorschriften is de betaling van de coupons van in het buitenland aangegeven effecten van de Rijksschuld ondergeschikt aan de overlegging, door de buitenlandse tussentredende bank, van een speciale affidavit waarbij wordt geattesteerd dat de effecten waarvan zij voortkomen, van een certificaat van aangifte zijn voorzien.

Deze certificaten van aangifte worden door het hoofd van de Belgische diplomatieke zending afgeleverd, mits overlegging door de houders van de effecten van documenten waarbij het niet vijandelijk bezit sinds 10 Mei 1940 wordt bewezen.

In sommige gevallen, al werden de vereiste verantwoordingen te gepasten tijde ingeleverd, konden de certificaten niet vóór de verjaring van zekere coupons worden afgeleverd uit oorzaak van het in sommige landen zeer groot aantal te certificeren effecten, inzonderheid in Frankrijk, of om reden dat het certificeren uit oorzaak van overmacht, zoals de oorlog in Palestina, moest worden geschorst.

Het aangevraagd krediet zou toelaten de reeds ingediende klachten en deze die tijdens het jaar 1952 nog zouden worden ingediend, in te willigen; dergelijke uitgaven zouden aan het voorafgaandelijk visum van het Rekenhof worden onderworpen.